

# DICCIONARIO

## DE CONSTRUCCION Y REGIMEN

### DE LA LENGUA CASTELLANA

(Continuación)

**EMPLEAR.** *v. l. a)* Ocupar, dar en que ejercitar, desplegando alguna actividad o haciendo uso de una persona o cosa con determinado fin o propósito (trans.): aplícase a lo no fungible, que empleándolo no se consume ni merma, y en particular a personas, fuerzas, facultades e instrumentos. *a)* + «Queda el alma con un desgustillo, como quien va a saltar y le asen por detrás, que ya parece ha empleado su fuerza y hállase sin efetur lo que con ella quería hacer.» Sta. Ter. *Vida*, 12 (R. 53. 47<sup>2</sup>). + «Mozo afable, modesto, amigo de complacer, atento a los oficios de guerra, animoso, deseoso de emplear su persona.» Mend. *Guerra de Gran.* 2 (R. 21. 91<sup>1</sup>). + «Cual liviana mujer, me insiste y lleva | A las ilustres cortes y los cetros, | Y allí procura que mi fuerza emplee.» Jáur. *Aminia*, pról. (R. 42. 132<sup>1</sup>). + «Emplead vuestra poesía | Adonde más partes haya.» Lope, *La moza de cántaro*, 2. 3 (R. 24. 556<sup>1</sup>). + «De esta suerte evita [la comedia] emplear en ningún caso las armas vedadas de la maledicencia o de la calumnia.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 5. 23 (1. 245). — *β)* Con frecuencia se representa el acus. por un pron. pers. «Me tiene ocioso, sin emplearme en nada, siendo yo el espíritu más travieso del infierno.» V. de Guev. *Diablo Coj.* 1. (R. 33. 22<sup>1</sup>). + «En esta sazón supo el Príncipe que el duque de Parma enviaba al conde de Mansfelt a asistir a aquella facción, queriendo por ventura emplearle a él en otra cosa.» Coloma, *Guerras de los Est. bajos*, 1. (R. 28. 12<sup>2</sup>). + «Este don Pedro que aquí | Trujo a mi pesar mi hermano, | Queriendo que su mujer | Como te lo ha dicho, sea, | En estas cosas le emplea.» Lope, *El premio del bien hablar*, 1. 4 (R. 24. 495<sup>1</sup>). «Le servía --- de conocer los sujetos de su reino para emplearlos según su capacidad.» Solís, *Conq. de Méj.* 3. 15 (R. 28. 288<sup>2</sup>). + «Quien de las personas, criados, hijos, vasallos beneméritos quita o pide la hacienda, honra u oficios con título de darlo a pobres o emplearlo mejor, en la boca del Evangelista es Judas.» Quev. *Polít. de Dios* 1. 5 (R. 23. 16<sup>2</sup>). + «Y no siempre su honor la poesía | Fundó en el muelle acento y blando halago, | En los objetos frívolos

que ahora | Por nuestra mengua sin cesar la emplean.» Quint. *Poes. A don R. Moreno* (R. 19. 28<sup>2</sup>). + «Era menester ayudarme de todo mi ánimo (que dicen no lo tengo pequeño, y se ha visto me le dio Dios harto más que de mujer, sino que le he empleado mal) para forzarme, y en fin, me ayudaba el Señor.» Sta. Ter. *Vida*, 8 (R. 53. 39<sup>2</sup>). + «Imitó Quevedo en algunos pasages a Juvenal ---; y si abusó frecuentemente de su facilidad y de su ingenio, los empleó no pocas veces con acierto.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 4. 19 (1. 212). —  $\gamma$ ) Con *en*, que denota el fin o el propósito como blanco de la actividad. + «El [rey] de Sicilia tenía a su favor la compañía de los mejores capitanes del mundo, victoriosos por mar y por tierra, y el empeño de salir con una empresa, la primera en que empleaba su persona.» Quint. *R. de Lauria* (R. 19. 225<sup>2</sup>). + «Después que el hombre de todo corazón se hubiere vuelto a Dios y procurado la purificación de su ánimo con estos dos sacramentos que habemos tratado, resta luego emplear todo su cuidado y diligencia en la enmienda y orden de su vida.» Gran. *Mem. vida crist.* 4. *pról.* (R. 8. 267<sup>1</sup>). + «Procuraría [Roger], por el juramento hecho, ceder si pudiese a su rigor, pero que cuando conviniese, forzosamente habían de venir a las armas, y las suyas siempre se habían de emplear en la defensa común contra los griegos.» Moncada, *Exped.* 24 (R. 21. 24<sup>1</sup>). «Cuanto llegaban a descubrirse más presto, daban más tiempo a los contrarios de emplear en ellos sus baterías.» Melo, *Guerra de Catal.* 5 (R. 21. 530<sup>2</sup>). + «Porque si os pagara algo del amor que me comenzastes a mostrar, no le pudiera yo emplear en nadie sino en Vos, y con esto se remediara todo.» Sta. Ter. *Vida*, 4 (R. 53. 28<sup>1</sup>). «Ahora tenga valor o no, el que tuviere o no tuviere se ha de emplear en vuestro servicio hasta perder la vida.» Cerv. *Quij.* 1. 29 (165 vº; R. 1. 332<sup>2</sup>). + «Y otros siglos ansiosos se lanzan, | Desparecen y llegan sin fin, | --- | Y afanosos sus fuerzas emplean | En tu inmenso taller sin cesar.» Espronc. *Diablo mundo*, 1 (R. 72. 95<sup>1</sup>). «Protegían [los grandes] a los artistas, y los empleaban en el adorno de sus palacios.» Jovell. *Elog. de las bellas artes* (R. 46. 353<sup>1</sup>). «¡Oh Asturias, porción preciosa de España! ¿Cuándo llegará el día que poniendo a logro las luces que vamos difundiendo en tu seno, emplees en tan noble objeto estos jóvenes, que scrán sus depositarios, y que ahora te presentamos como primicias de nuestro celo, y prenda y anuncio de tu futura prosperidad?» Id. *Disc. sobre la geogr. hist.* (R. 46. 329<sup>2</sup>). + «El nervio deste ejército fueron seis mil alemanes del marqués de Burgaut, que habiéndose de despedir, pareció conveniente emplearlos de camino en aquella empresa.» Coloma, *Guerras de los Est. bajos*, 1 (R. 28. 9<sup>2</sup>). + «Lástima da que un poeta que en la flor de sus años se presentó al público con una obra de tanto mérito, no emplease su talento en asunto más digno.» M. de la Rosa, *Poes. épica* (2. p. 36). — *aa*) *Met.* Aplicado a objetos o fenómenos susceptibles de alguna personificación. + «Mas viendo que ya el invierno | Muestra la arrugada frente, | Y temiendo que sus iras | En su manadilla emplee | En las en-

cumbradas sierras | Contra el hielo las guarece.» Lista, *Poes. rom.* 10 (R. 67. 340<sup>2</sup>). + «En fiero huracán el Noto | Ruge indignado en la selva, | --- | Su furia por resistida | En la humilde choza emplea.» Id. *Ib.* (R. 67. 342<sup>1</sup>). + «Pero si pudiera ser | Que uno a otro se miraran | --- | Uno por otro muriera | Y uno con otro cegara | --- | Esténse como se están, | Y miren y no se vean, | Pues la muerte que en mí emplean, | Uno al otro se darán.» Quev. *Musa* 4, *redond.* *A los ojos de una dama* (R. 69. 65<sup>2</sup>). — ββ) *Part.* + «Con una voluntad casta | A Matilde solicito, | Sin que ose mi atrevimiento | Más que alimentar cuidados, | Dichosos por empleados | En tan alto pensamiento.» Tirso, *Palabras y plumas*, 1. 6 (R. 5. 5<sup>1</sup>). + «¡Oh venturosa mudanza, | Oh averiguación discreta, | Oh firmeza bien empleada!» Id., *El pretendiente al revés*, 2. 15 (R. 5. 36<sup>2</sup>). «No me parece que satisfago a la estimación de Garcilaso, y a lo que yo mismo estoy obligado, si no ofreciese a la grandeza de vuestra Ecelencia este trabajo, empleado en ilustración de sus obras.» Herr. *Anot. a Garcil. dedic.* — δ) Con *en* y un infin. + «Después de la extensión que había dado a sus estados el rey don Jaime su padre, más grandeza y más gloria hubiera cabido a su sucesor si empleara en civilizarlos las grandes dotes que empleó en aumentarlos con conquistas tan lejanas.» Quint. *R. de Lauria* (R. 19. 223<sup>2</sup>). — aa) *Refl.* en sentido pasivo. «Se resolvió emplear en estos medios el tacto, la actividad, la decisión que debieran haberse empleado con más justicia en no provocar el conflicto.» A. Saav. *Masan.* 1. 7 (5. 65). — ε) Con *con* para expresar el instrumento o fuerza en cuyo manejo se ocupa a alguno. «Temía que o se le diesen por compañero en el manejo de aquel ejército, o que de sus tropas le separasen algunas con que emplearle.» Melo, *Guerra de Catal.* 4 (R. 21. 517<sup>1</sup>). — b) *Refl.* Dedicarse al ejercicio de una actividad o trabajo, ocuparse. α) Con *en* para indicar el trabajo u ocupación. + «Decretada por ella [la secta] la difamación de los ministros, todos sus devotos obedientes se emplearon en esta obra de tinieblas.» Quint. *Cartas a L. Holland*, 4 (R. 19. 552<sup>1</sup>). «Estando un día pensando si tenían razón los que les parecía mal que yo saliese a fundar, y que estaría yo mejor empleándome siempre en oración, entendí: Mientras se vive, no está la ganancia en procurar gozarme más, sino en hacer mi voluntad.» Sta. Ter. *Relac.* 3 (R. 53. 152<sup>2</sup>). + «¡Oh Señor de mi alma y bien mío! ¿por qué no quisistes, que en determinándose un alma a amarnos, con hacer lo que puede en dejarlo todo, para mejor se emplear en este amor de Dios, luego gozase de subir a tener este amor perfecto?» Ead. *Vida*, 11 (R. 53. 43<sup>2</sup>). «Por este beneficio [de la creación] está el hombre obligado a emplearse todo en el servicio del Señor que le crió.» Gran. *Guía*, 1. 2 (R. 6. 19<sup>1</sup>). «Pues si tantos años ha que te has empleado en servicio deste mundo y desta vida, ¿no será razón comenzar ya a ganar algo para tu ánima y para la vida advenidera?» Id. *Mem. vida crist.* 1. 4 (R. 8. 213<sup>2</sup>). + «En tantos males me empleo, | Después que mi ser perdí, | Que aunque no verme deseo, | Para ver si soy quien fuí, | *En fin, Señora, me veo.*»

Lope, *El castigo sin venganza*, 2 (R. 24. 578<sup>3</sup>). + «Por muchos años y buenos, | Aunque sea a costa mía, | Se emplee vuesañoría | En pensamientos ajenos.» Tirso, *El pretendiente al revés*, 2. 10 (R. 5. 34<sup>2</sup>). + «Dejalde, dejalde al cuitado, que nada meresce, y empléese su saña en mí.» L. de Rueda, *Auto de Naval* (ed. acad. 2. p. 367). «Yo, Judas, para obligarte, | Pues en las armas te empleas --- | Desde hoy la guerra siga.» Cald. *Judas Macabeo*, 1. 5 (R. 7. 313<sup>1</sup>). — aa) Part. + «El corto ejército que había, empleado casi todo en contener a los facciosos de las fronteras, no podía de modo alguno contrarrestar a los cien mil hombres que entraban.» Quint. *Cartas a L. Holland*, 8 (R. 19. 574<sup>1</sup>). — β) Con *en* y un infin., Esforzarse, ocuparse. + «Suda y trabaja, y en manchar se emplea | Resmas para envolver alcarabea.» Espronc. *Diablo mundo*, 1 (R. 72. 98<sup>1</sup>). + «Razón, desengaño, orgullo | En curarme se empleaban.» Lista, *Poes. rom.* 16 (R. 67. 347<sup>1</sup>). «El mundo se emplea en ofender a Dios, y Dios desca emplearse en hacer bien al mundo.» Puente, *Med.* 2. 2 (l. 257). «Siendo esto así, razón es que todo nuestro estudio y diligencia se emplee en alcanzar esta virtud.» Gran. *Mem. vida crist.* 7. 1 (R. 8. 378<sup>1</sup>). «¿En qué se emplearon tus ojos sino en ver la vanidad? ¿En qué tus oídos sino en oír la mentira?» Id. *Mem. del crist.* 23 (R. 11. 198<sup>2</sup>). + «Que se emplee el que es discreto | En hacer un buen soneto, | Bien puede ser; | Mas que un menguado no sea | El que en hacer dos se emplea, | No puede ser.» Góng. *Letr.* 11 (R. 32. 493<sup>3</sup>). — γ) Absol. + «Paguen los brazos | Deudas del alma a quien tan bien se emplea.» Lope, *El castigo sin venganza*, 3 (R. 24. 580<sup>3</sup>).

2. Llamar o designar a uno para que ejerza cargo u oficio. Dícese en particular de aquellos que tocan al servicio del Estado (*trans.*). a) + «¿No sería bueno que para mejorar la suerte del señor Uriarte, y aun la del Director de correos, se comenzasen a emplear en los ministerios gentes que supiesen ya leer por lo menos y escribir?» Larra, *Col. de art., Buenas noches (Obs. compl.* Barcelona, 1836, p. 460). + «Destituyeron a los unos [empleados] sin más razón que la de haber sido agraciados por los gobiernos anteriores, y emplearon a otros sin más mérito que el de haber contribuído a la elevación en que ellos se hallaban.» Quint. *Cartas a L. Holland*, 7 (R. 19. 567<sup>1</sup>). + «La prudencia aconsejaba que no se diese a su separación [de Riego] el aire de desfavor ni desgracia, y que se le emplease en otra parte y en otro cargo donde fuese menos aventurado tenerle.» Id. *Ib.*, 4 (R. 19. 559<sup>1</sup>). «El rey Fernando el IV, conociendo la inquietud de algunos caballeros de Galicia, los llamó y empleó en cargos de la guerra.» Saav. *Emp.* 73 (R. 25. 200<sup>1</sup>). «Aconséjese con los naturales, empleándolos en los cargos y oficios.» Id. *Ib.*, 59 (R. 25. 161<sup>2</sup>). — De la idea de Emplear a alguno en un lugar determinado, se pasó ocasionalmente a la de Tenerle relegado ahí, como se ve en el pasaje siguiente de Lope: + «Aquí mi hermano me emplea | Mientras en la corte vive.» *La corona merecida*, 1. 8 (R. 24. 231<sup>3</sup>), lo cual, por lo demás, es

raro. — *aa*) *Refl.* en sentido pasivo. Ser empleado en algún cargo u oficio, obtener un empleo. «Con tus grandezas, | Tu manía de brillar | Y de emplearte, la dejas | En abandono y la miras | Como cosa extraña.» Gil y Zárate, *Un año después de la boda*, 5. 5 (57). — *ββ*) *Part.* a menudo como sust. Aquel que ha ejercido o ejerce cargo o empleo. «La administración interior se desatendía; los sueldos de los innumerables empleados no se pagaban.» *Mor. Com. disc. prel.* (R. 2. 310). «El gran número de empleados que supone el palacio episcopal.» *Jovell. Corresp. con Posada* (R. 50. 190<sup>2</sup>). + «Los ministros, el jefe político Martínez de San Martín, los más de los grandes empleados públicos, y otros personajes, sonaban de boca en boca y de corrillo en corrillo.» *Quint. Cartas a L. Holland*, 7 (R. 19. 566<sup>1</sup>). + «Muy desde luego empezaron a manifestarse sus pasiones y las de sus comitentes con el trasiego de empleados, que entre nosotros, milord, son el objeto primario y el efecto más seguro de toda novedad política o ministerial.» *Id. Ib.*, 7 (R. 19. 567<sup>1</sup>). + «Así hubieran seguido hasta el desenlace de la crisis, si no fuera por el recelo que infundían los guardias, los cuales empezaron no solo a mofarse y a escarnecer los empleados que tenían que asistir allí a cumplir con su obligación, sino a atropellarlos y a perseguirlos.» *Id. Ib.*, 6 (R. 19. 563<sup>1</sup>). + «Regentes, diputados, ministros, empleados subalternos, escritores políticos, todo lo llevaba la avenida.» *Id. Ib.*, 1 (R. 19. 538<sup>1</sup>). + «Vistiose su grande uniforme de general, y acompañado de sus hermanos y de algunos grandes empleados de su casa, bajó a la plaza de palacio.» *Id. Ib.*, 5 (R. 19. 556<sup>1</sup>).

3. Utilizar, servirse o hacer uso de algo, con miras, generalmente, a la consecución de un fin o resultado (trans.): aplícase a cosas no fungibles, pero abstractas y no personales. — *a*) Hablando de ocasiones, recursos, procedimientos. *a*) + «Para ponerse los hombres de acuerdo en negocios tan difíciles y peligrosos deben sin duda mediar avisos, tenerse conferencias, emplear unas veces las ocasiones que ofrece la fortuna, o hacerlas nacer en otras, si son necesarias a la consecución del objeto.» *Quint., Cartas a L. Holland*, 2 (R. 19. 542<sup>1</sup>). «Os declaré mi amor, y empleé en vano | Ternezas y suspiros por vengeros.» *Jovell. Pelayo*, 2. 3 (R. 46. 58<sup>2</sup>). — *β*) Con *para* para expresar el fin u objeto con que algo se utiliza. + «En vano el [partido] de la Isla, apoyado en la importancia del servicio que había hecho y en la extraña popularidad que había sabido procurar a algunos de sus corifeos, anhelaba este influjo exclusivo y empleaba para ello todos los manejos de la intriga.» *Quint., Cartas a L. Holland*, 7 (R. 19. 566<sup>1</sup>). + «Mas este carácter y estos medios han repugnado siempre, milord, a nuestro digno amigo, y no solo los ha desdeñado para su propio influjo y reputación, sino que también ha hecho escrúpulo de emplearlos hasta para objetos de interés público y general.» *Id. Ib.*, 6 (R. 19. 560<sup>2</sup>). — *aa*) *Part.* + «Los medios empleados para estos movimientos eran secretos, pero no menos conocidos.» *Quint., Cartas a L. Holland*, 3 (R. 19. 548<sup>2</sup>). + «Yo no sé cómo pintará la posteridad todo este aparato de medios artificiosos,

empleado para disimular la conspiración y complicidad de dos gobiernos representativos contra la libertad y la independencia de los españoles.» Id. *Ib.*, 8 (R. 19. 571<sup>1</sup>). — b) Hablando de medios lingüísticos o artísticos. a) + «La lisonja tiene reputación de vana; pero es difícil que acierte otra vez a emplear espresiones tan huecas como las anteriores.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 2. 1 (1. 127). + «Difícilmente pudiera tolerarse a un poeta emplear la espresión vulgar moderna: *echar el ancla.*» Id. *Ib.*, 2. 5 (1. 130). — aa) *Refl.* en sentido pasivo. + «La falta de una prosodia bastante determinada y perceptible se opone mucho a que puedan emplearse con éxito en castellano los metros latinos.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 3. 10 (1. 160). «El símil no se emplea en demostrar, sino en dar luz y esplendidez al pensamiento, haciendo que intervenga en él la imaginación.» Lista, *Ensayos*, I, p. 48. + «Debe usarse de ella [la melodía] con templanza y acierto, así para que produzca mayor impresión por medio del contraste, como para que no aparezca absurda, si se la emplea fuera de propósito.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 3. 6 (1. 157). — ββ) *Part.* + «Es, pues, manifiesto que en las dos primeras edades de nuestra poesía no se reconoció como autorizado el uso del asonante, empleado periódicamente en determinados lugares de las composiciones.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 3. 10 (1. 164). — β) Con *para*, que indica el propósito u objeto que uno se propone. + «La diferencia no consiste sino en los diversos medios que emplean para su imitación la escultura, la pintura y la poesía; valiéndose esta de palabras, así como las otras de mármoles y de colores.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 5. 1 (1. 217). + «Tiene [el hombre] en la admirable composición de sus órganos la facultad de articular palabras y la facilidad de emplearlas para la expresión de sus ideas.» Jovell. *Curso de human. castell. Plan* (R. 46. 102<sup>1</sup>). + «Fr. Luis de León sólo emplea siete u ocho palabras simples, para representar ambas ideas de la manera más grande que puede concebirlas la imaginación humana.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 2. 2 (1. 127). + «La poesía emplea muchas veces el estilo figurado para espresar con novedad y energía un pensamiento común.» Id. *Ib.* 2. 7 (1. 131). — aa) *Part.* + «El episodio de Philoctetes no es un medio favorable a la acción, sino más bien un obstáculo: así es que aparece empleado meramente para llenar los tres primeros actos.» M. de la Rosa, *Anot. a la poét.* 5. 4 (1. 220).

4. Gastar o consumir invirtiendo aquello de que se dispone: aplícase a todo lo fungible, que al emplearlo deja de ser disponible o se merma (*trans.*) — a) Aplicado al dinero. a). + «Volvieron el dinero, que fue de mí muy bien recibido de mano del cómitre, aconsejándome juntamente que lo emplease aprovechándome dél.» Alemán, *Guzmán*, 2. 3. 8 (*Cl. C.* 114, p. 151; R. 3. 357<sup>2</sup>). — aa) *Part.* «Escogió el yrse a las Indias llevando empleada la hacienda que le cupiese.» Cerv. *Quij.* 1. 39 (231 r°; R. 1. 362<sup>2</sup>). — β) Con *en* para denotar el objeto o cosa en que se gasta. + «Emplé mi dinerillo todo

en cosas de vivanderos.» Alemán, *Guzmán*, 2. 3. 8 (*Cl. C.* 114, p. 152; R. 3. 357<sup>2</sup>). «Vendió [Alejandro Severo] todas sus joyas y las de la emperatriz, poniendo el dinero en el erario para emplearlo en beneficio del imperio.» Navarrete, *Conserv. de monarq.* 19 (R. 25. 486<sup>1</sup>). + «¿Cómo quieres que me embarque, | Si he empleado mi dinero | En holandas y cambrayes?» Lope, *El premio del bien hablar*, 2. 9 (R. 24. 501<sup>1</sup>). «Pero ya estoy antojado | De irme a Galicia a vivir, | Por emplear en lugares | Catorce maravedís.» Quev. *Musa* 6, *rom.* 71 (R. 69. 207<sup>2</sup>). + «Al momento se comenzaron a batir Felipes tallares, moneda que vale diez reales ---, para emplear en las nuevas levas de alemanes y walones que se hacían.» Coloma, *Guerras de los Est. bajos*, 5 (R. 28. 65<sup>1</sup>). — aa) *Part.* + «Puso asco para los premios ilustres en los metales, el verlos empleados en hartar ladrones y pagar adulterios y facilitar maldades.» Quev. *M. Bruto* (R. 23. 133<sup>2</sup>). — γ) Con *por* que señala el motivo o la causa del gasto. + «Yo cada vez que la veo | Siento un placer, una cosa | Tan agradable, un contento, | Que, aunque a la verdad, no estoy | Para tirar el dinero, | Lo doy con menos trabajo | Cuando por ella lo empleo.» Espronc. *Ni el tío ni el sobrino*, 1. 1 (R. 72. 153<sup>2</sup>). — b) Aplicado al tiempo, Ocuparlo, invertirlo. Con *en* que señala el objeto de la ocupación. a) «Esta obra no es más que un bosquejo: aun así, he empleado en ella algunos años y no pocas vigiliass.» M. de la Rosa, *Esp. del siglo*, advert. (5. 1). «Toda la vida emplearon en el conocimiento de las obras de naturaleza para venir por ellas en conocimiento de la primera causa de donde procedían.» Gran. *Símb.* 3. 10 (R. 6. 414<sup>1</sup>). + «Señor, yo no tengo edad para saberte aconsejar; pero tengo voluntad que me mueve a servirte; que la vida que me has dado con el recibimiento y mercedes que me has hecho me obligan a emplearla en tu servicio.» Cerv. *Pers.* 2 (5 vº; R. 1. 563<sup>2</sup>). — aa) *Refl.* en sentido pasivo. «El tiempo que durare la comida se empleará en alguna lectura provechosa.» Jovell. *Regl. col. de Calatr.* 1. 4 (R. 46. 184<sup>2</sup>). + «Así es que el primer acto [de las tragedias francesas] se emplea casi siempre en informes.» Lista, *Ens.* 2, p. 72. — ββ) *Part.* «Desengañese de eso, que tiempo bien empleado, como es mirar por la hacienda de sus hijos, no quita la oración.» Sta. Ter. *Cartas*, 1. 31 (R. 55. 119<sup>1</sup>). — β) Con *en* y un *infin.*, a semejanza de l, b, β). + «Es tan breve el vivir, y ¿el hombre insano | En hacerse infeliz sólo le emplea?» Cienf. *La escuela del sepulcro* (R. 67. 30<sup>1</sup>). — c) Aplicado a otras cosas y construído asimismo con *en*. a) «Un arzobispo de Nápoles, no pudiendo sufrir esta bestialidad, mandó deshacer el caballo [de bronce], y conservando la cabeza, empleó lo restante en una campana.» Mor. *Obr. póst.* 1, p. 376. + «Que si la virginidad se ha de inclinar, ha de ser a este santo yugo, que entonces no sería perderla, sino emplearla en ferias que felizes ganancias prometen.» Cerv. *Nov.* 1 (12 rº; R. 1. 105<sup>1</sup>). — aa) *Pas.* + «Allí la miel mezclada, que se emplea, | Con mostaza y almendras, en ser muda | Para mudar color a la que es fea.» L. Argens. *Sátira a Flora* (R. 42. 272<sup>2</sup>).

$\beta\beta$ ) *Absol.* «Conservar para emplear bien, no es avaricia sino prevenida liberalidad.» Saav. *Emp.* 40 (R. 25. 103<sup>1</sup>).

5. Casar (*trans.*). a) + «Una hermana te queda: | Mira cómo la casas, | Mira cómo la empleas.» Lope, *El primer rey de Castilla* (Ac. 8. 54<sup>1</sup>). — aa) *Part.* «La pidió también otro del mismo pueblo, que fue causa de suspender y poner en balanza la voluntad del padre, a quien parecía que con cualquiera de nosotros estaba su hija bien empleada.» Cerv. *Quij.* 1. 51 (305 rº; R. 1. 396<sup>2</sup>). «¿No estoy bien empleado, por tu vida? | — ¿Eso preguntas? Es Fulgencio un ángel.» Lope, *Los embustes de Celayro*, 1. 18 (R. 24. 95<sup>2</sup>). «Solo os diré que deseo | Veros muy bien empleadas.» Id. *Lo cierto por lo dudoso*, 2. 7 (R. 24. 463<sup>1</sup>). «Concierto debió de ser, | Porque tú puedas hacer | En el rey más alto emplear. | El rey merece agradarte, | Mejor empleada estás.» Id. *Ib.*, 3. 3 (R. 24. 468<sup>3</sup>). + «—¿Que vos estáis ya casada? — Casada y bien empleada.» Id. *Peribáñez*, 1. 6 (R. 41. 283<sup>2</sup>). —  $\beta$ ) Con *en* para indicar la otra persona que contrae matrimonio. «¿Cuál es mejor casamiento: | Que con extraño te cases, | O con el que más conoces? | ¿No es mejor, hija, emplearte | En quien puedas tú decir, | Por conocerle y tratarle, | Que está dentro de tu casa?» Lope, *El premio del bien hablar*, 3. 5 (R. 24. 506<sup>2</sup>). + «Viendo que el padre la emplea | En un hombre que la amó, | Fara llorando cegó.» Lope, *La corona merecida*, 3. 1 (v. 2063 de la ed. Montesinos, según el autógrafo; otra lectura menos autorizada en R. 24. 241<sup>3</sup> y en Ac. 8. 590). + «Vamos a la iglesia así, | Solmira; dame la mano, | Que un príncipe castellano | Hoy le ha de emplear en ti.» Id., *El último godo* (Ac. 7. 111<sup>2</sup>). Como en la autoridad anterior no se ha mencionado previamente el nombre de nadie, aunque el novio esté presente (y pudiera imaginarse que don Pelayo le designa con un gesto y se entiende a sí mismo por «príncipe castellano»), quizá, teniendo en cuenta lo muy estragado que está el texto de esta comedia, debiera enmendarse *le* en *la*, tomando *mano* como complemento, según ocurre en la autoridad siguiente: + «Llega, doña Ana; | Que felizmente se emplea | En tí mi mano.» Alarcón, *El tejedor de Segovia*, 3. 17 (R. 20. 411<sup>3</sup>), todo lo cual tiene interés para el posible origen de esta acepción, lo mismo que la autoridad siguiente: + «¡Ay, mi Leonarda! Si viera | A doña Angela casada | Con tu hermano, y que empleada | Mi vida y alma estuviera | En tus méritos divinos, | ¡Qué vida fuera la mía!» Lope, *El premio del bien hablar*, 3. 3 (R. 24. 505<sup>2</sup>). — aa) *Part.* En el pasaje siguiente es sólo Ocupado en un trato amoroso: + «Porque esta dama sospecho | Que se agradaba de ver | Este galán, sin deseo; | Y viéndole ya empleado | En otro amor, con los celos | Vino a amar y a desear.» Lope, *El perro del hortelano*, 1. 13 (R. 24. 345<sup>2</sup>); compárese la autoridad 5<sup>3</sup> de 1, a,  $\gamma$ ), también importante para el origen de esta acepción. — y) *Ref.* Casarse. «Bien creo | Que tiene [vuestra alteza] el mismo deseo, | Pues me lo pregunta así; | Porque si no le tuviera | De que él en mí se



empleara, | Claro está que no me hablara | Ni ese consejo pidiera.» Lope, *Lo cierto por lo dudoso*, 2. 14 (R. 24. 465<sup>2</sup>).

6. *Refl.* Emplearse bien o mal alguna cosa, hablando de una persona, es cuadrarle bien o mal, tenerla o no merecida. — a) a) Con *en* para indicar esta persona. + «Pues que vuestra suficiencia | Abona, muy bien se emplea | La plaza en vos que os he dado.» Tirso, *Quien calla otorga*, 1. 6 (R. 5. 93<sup>1</sup>). «Si en ocasión semejante calla, dirán que es ignorante, y que se emplea mal en él el saber.» León, *Expos. de Job*, 20 (1. 307). — aa) *Part.* + «Hoy le quitara la vida, | A no juzgar por mejor | Quitalle, amiga, el honor, | En él tan mal empleado.» Tirso, *El pretendiente al revés*, 2. 3 (R. 5. 31<sup>3</sup>). «Propuso en su corazón de armarle caballero en la primera ocasión que se le ofreciese, por parecerle que sería en él bien empleada la orden de caballería.» Cerv. *Quij.* 1. 44 (273 rº; R. 1. 381<sup>2</sup>). + «Cualquier mal que le suceda, | Si anduvo en tu deservicio, | Es, señor, bien empleado.» Tirso, *Palabras y plumas*, 2. 1 (R. 5. 8<sup>2</sup>). En este sentido se ha anticuado el uso con *ser*: hoy suele ir con *estar*, de lo que ya existen ejemplos clásicos: + «Caió enfermo Esguevilla de opilado | --- | Dicen que está bien empleado, | I que él tiene la culpa y lo merece.» Góngora, *son. Al Esgueva* (ed. F.-D. 3. 33). — β) Con *dat.* de la persona, Tener merecido algo (*fr. fam.*, según la Ac.). «¡Con cuán justa razón se me empleara | (Pues que partí de mi perpetuo oriente) | Que extraño y solo miserablemente | La vida entre tus nieves acabara!» Figueroa, *Son. Tierra, a quien nunca el sol* (Fern. p. 7). «Unos decían: El Señor le socorra y valga; otros: Bien se le emplea, pues levanta tan falso testimonio.» Lazar. 5 (R. 3. 89<sup>1</sup>). — aa) *Part.* + «Viendo la triste suerte que al fin nos ha cabido, habrán dicho más de una vez: «Bien empleado les está; pues que tan mal uso han hecho de la libertad que habían podido conseguir, vuelvan otra vez al yugo que antes sufrían.» Quint. *Cartas a L. Holland*, 5 (R. 19. 558<sup>1</sup>). + «Por más que él [Locke] no escribiese de ideas para España, en lo cual anduvo acertado, y por más que se le hubiese dado un bledo de que todos los padres censores de la Merced y de la Victoria condenasen al fuego sus peregrinos silogismos, bien empleado le estuvo.» Larra, *Col. de art., El Ministerial* (p. 354). — b) Con frecuencia la frase en cuestión aparece con el carácter de predicado de *Dar* (para lo cual véase éste, 10, f, a). El sentido de la locución *dar por bien empleado* es entonces Juzgar, considerar o reputar por bien invertidos el tiempo, los esfuerzos o, en general, las energías con que se acomete una acción, conformándose de buen grado con sus resultados. + «Oyó leer la carta que me entregó Don Manuel de la Puebla ---, con singular complacencia, tanta, que me persuado que daría por bien empleado volver a doblar el cabo de Rabo de Egua.» Isla, *Cartas*, 1. 27 (R. 15. 436<sup>1</sup>). «Si el médico acierta a cuidarla, y logra irla mejorando poco a poco, todo se puede dar por bien empleado.» Mor. *Obr. póst.* 3, p. 25. «Allí --- darán por bien empleado lo que aquí padecieron y hicieron por El.» Avila, *Eucar.* 2 (3. 79). «Todos mis temores doy por bien em-

pleados por haberte visto.» Quev. *Visita de los chistes* (R. 23. 339<sup>1</sup>). + «Plega a El, que como ha querido que atine en otras cosas que os he dicho ---, atine en estas, y sino, doy por bien empleado el tiempo que ocupare en escribir.» Sta. Ter. *Conceptos*, 1 (R. 53. 390<sup>2</sup>). «Harto consuelo fuera para mí hallar a vuestra merced en este lugar; y diera por bien empleado el camino, por gozar de vuestra merced con más asiento que en Salamanca.» Ead. *Cartas*, 1. 12 (R. 55. 43<sup>2</sup>). «Dio por bien empleados los buelos de la manta, el vomitar del brevaie, las bendiciones de las estacas, las puñadas del harriero --- pareciéndole que estava más que rebién pagado con la merced recebida de la entrega del hallazgo.» Cerv. *Quij.* 1. 23 (110 vº; R. 1. 307<sup>2</sup>). «Y de serlo yo [de ser caballero andante] doy infinitas gracias al cielo, y doy por muy bien empleado qualquier desmán y trabajo que en este tan honroso exercicio pueda sucederme.» Id. *Ib.*, 2. 36 (143 vº; R. 1. 483<sup>1</sup>). «Se dize que tras el gusto se sigue la tristeza; pero yo daré por bien empleada qualquiera que me viniere, a trueco de aver gustado del contento de veros.» Id. *Nov.* 9 (207 rº; R. 1. 208<sup>2</sup>). — Alguna vez se ha dado al part. calidad de superlativo. «Doy por bien empleadísima la jornada que con V. M. he hecho, porque en ella he grangeado quatro cosas.» Cerv. *Quij.* 2. 24 (91 vº; R. 1. 455<sup>1</sup>).

**Peñ. Antecel.** Nótese particularmente la acepción arcaica Ofender con un arma (en las dos autoridades del siglo XII, en la 2ª del XIII y en la 2ª y 4ª del XIV) y relaciónesela con 1, a, aa) y con la autoridad penúltima de 1, b, a). *Siglo XV*: + «Mucho les pesó a ellos el otorgar, e gran vergüenza pasaron, porque en algunos logares fuera bien menester su socorro, que con gran derecho se pudiera emplear, que lo no hicieron.» *Am. de Gaula* 1. 42 (R. 40. 99<sup>1</sup>). + «Las doncellas e caballeros, que así lo veían llorar tan de corazón, pensaban que era hombre de buena vida, e maravillándose de su edad e hermosura como en tal parte la quería emplear por ningún pecado que grave fuese.» *Ib.*, 2. 8 (R. 40. 125<sup>1</sup>). «¿Por qué rehusas de ir do se avisan los animales, do alcanzan fama, donde la gracia e la dicha de cada uno ha lugar de se emplear en grandes cosas, e aver grandes bienes?» Pulgar, *Letras*, 23 (257). «Quarenta años fue su vida | E quarenta años regnó; | Pocos menos empleó | En guerra.» P. de Guzmán, *Clar. var.* 367 (*Rim. inéd.* 326). «Se mostró en aquella hora ser non poco deseoso --- de enplear e ofresçer su persona en fecho de proeza e de virtud.» *Crón. Alv. de Luna*, 94 (245; ed. Carriazo, 278). «E di por bien empleados | Los afanes recibidos.» Mena, *Coron.* 29 (15<sup>1</sup>; *NBAE* 19. 211<sup>2</sup>). + «Non dino me fallo, señor, çiertamente | De un tan presçiado e rico presente, | En mi grand rudeça non bien empleado.» Santill. p. 328. + «Gentil Reyna en quien se emplea | Bien todo loor e gloria.» *Canc. de Baena*, fol. 25 rº p. 66. «Que non van por modo yqual | Los dones que Dios enprea.» *Ib.*, p. 264. — *Siglo XIV*: + «Et dispues que vendian ssus enpleas en el mio ssennorio, que enpleauan los dineros dellas en otras mercadorias.» *Cortes de Valladolid*, año 1351. (*C. de L. y C.* 2. 59). «Sus armas cada

uno en donde don Carnal enplea.» Arc. de Hita, 1114 (G; \**enprea* S; ed. J. Duc. 197; R. 57. 261<sup>2</sup>). «Un tal acaescimiento vos podrá acaescer, que uno vos fará tal servicio, que ternedes por bien enpleado quanto bien fazedes a los otros.» J. Man. C. *Luc.* 44 (Knust, 201; R. 51. 414<sup>2</sup>). + «Tan bien enplegó su golpe ---, que la corona de Roma fue por ende ensalçada.» *Cuento de Otas* (fol. 58 r<sup>o</sup>; *Hist. crit.* 5, 406). — *Siglo XIII*: «Este regna como deve en su regno. E el regno es bien enpleado en él.» *Cast. e docum.* 11 (Rey, 85; R. 51. 112<sup>1</sup>). «Fuelo conjurar por Dios e por su ley | Que quisiés emplegar la su lança en él.» *Alex.* 1008 (O; \**enplear* P). «Gracias do a Perdicas, ca sey que bien la embrego.» *Alex.* 2470 (O; \**enpleo* P). «Fuera que lo quiso Dios tornar en so estado, | Se non todo su lazerio avié mal embregado.» *Alex.* 2239 (O; \**espeytado* P). «Non es cosa que peor empleada sea que el amor en quien non ha lealtad.» *Cal. e Dimna*, 3 (ed. Allen. 58; R. 51. 34<sup>1</sup>). + «E avía en la mi cueva mill maravedís, et yo non sabiendo en qué los emplear, posiera los y.» *Ib.* (R. 51. 44<sup>1</sup>; pasaje que falta en los mss. publicados en la ed. Allen). «Fue luego empleado en pobres el aver.» *Berc. S. Mill.* 278 (R. 57. 73<sup>2</sup>). «Daría si toviessé qué dar, | Non podría en cosa mejor lo emplear.» *Id. S. Dom.* 363 (Fitzg. p. 64; R. 57. 51<sup>2</sup>). «Aquí lo entendremos bien ante que muñamos, | Lo que allí methiéremos que bien lo empleamos.» *Id. Mil.* 498 (Marden p. 76; R. 57. 119<sup>1</sup>). + «Avié ya el tesoro todo bien empleado.» *Id. M. de S. Laur.* 62. (PMLA, XLV, 510; R. 57. 92<sup>1</sup>). — *Siglo XII*: «Fata --- | Que enpleye la lança e al espada meta mano.» *Cid*, 500. «Los pendones e las lanças tan bien las van enpleando.» *Ib.* 1006.

**Etim.** Del fr. ant. *empleier* (hoy *employer*), que procedía del lat. *implicare*, Envolver, complicar, meter a alguno en alguna actividad, dedicarle a ella, según vemos en frases clásicas como: *contrahendis negotiis implicari* (Cicerón), *alii iudiciis publicis, alii privatis suis negotiis implicati* (Salustio). Otras lenguas hermanas han conservado esta voz latina en formas genuinas: port. *empregar*, prov. *emplegar*, it. *impiegare*. Una forma semejante, *emplegar*, existió en cast. en la Edad Media: véase arriba un ejemplo en *Alex.*, y otro en el *Cuento de Otas*, y hoy todavía se conserva así en Asturias; en otros pasajes del mismo *Alex.* aparece una variante *embregar*, algo alterada por influjo de *brega*; que el sentido es, en todos los ejemplos, *Emplear*, no cabe duda, pues la variante textual *espeytado*, del manuscrito aragonés, es lo mismo que el cat. *espletar* y el fr. *exploiter*, sacar provecho. Existen ya en francés antiguo las acepciones Casar y Ofender con arma (Or quart chascuns que granz colps il empleit, *Roland*).

**Empleo.** s. m. 1. a) La acción y efecto de emplear. + «Se le ordenaba al Conde Jerónimo Rhó, maestre de campo general del reino de Navarra, soldado más antiguo que grande, de nación milanés, que desde Zaragoza, donde asistía esperando su empleo, pasase a Vinaroz.» Melo,

*Guerra de Catal.* 3 (R. 21. 495<sup>1</sup>). + «Buelvo la vista, a Mantuano veo, | Que tiene al gran Velasco por Mecenas, | Y ha sido acertadísimo su empleo.» Cerv. *Viaje*, 4 (fol. 36 vº; R. 690<sup>1</sup>). — b) Tratándose de personas, el acto de aplicar a un objeto aquellas facultades o aptitudes en cuyo ejercicio no se produce gasto ni merma. + «Y entre tanto, | ¿Será de nuestro aliento único empleo | La inútil queja?» Jovell. *Pelayo*, 1. 1 (R. 46. 54<sup>2</sup>). + «Busca digno objeto, busca | Digno empleo de tus gracias | En esa de amor querida | Verde juventud lozana.» Lista, *Poes. rom.* 24 (R. 67. 351<sup>1</sup>). + «¿Y por siempre, sin fin, estéril llama | En mi pecho arderá? ¿nunca una amante | Dará empleo feliz a la ternura | De un triste corazón?» Cienf. *La Primavera* (R. 67. 16<sup>2</sup>). + «Ya en nuevos y justísimos empleos, | Divino Herrera, tu caudal se aplica, | Aspirando del Cielo a los trofeos.» Cerv. *Viaje*, 2 (9 vº; R. 1. 682<sup>2</sup>). + «¡Ay! los sagrados venerables días | No son aún en que se torne al canto | Su generoso y sacrosanto empleo.» Quint. *Poes. A don R. Moreno* (R. 19. 28<sup>2</sup>). — c) Tratándose de cosas de naturaleza fungible, el acto de gastar, consumir o invertir aquello de que se dispone. + «Buscaste caudal para hacer empleo: búscalo agora y hazlo de manera que puedas comprar la bienaventuranza.» Alemán, *Guzmán*, 2. 3. 8 (*Cl. C.* 114, p. 153; R. 3. 358<sup>1</sup>). + «Todo el vestido que metí en galera, lo junté y vendí. Hice dello algún dinerillo, el cual junté con otro poco que saqué de la cárcel y no sabía cómo ni dónde poderlo tener guardado con secreto, para socorrer algunas necesidades que suelen ofrecerse, o para hacer algún empleo con que poder hallarme con seis maravedís cuando los hubiese menester.» Id. *Ib.* (*Cl. C.* 114, p. 141; R. 3. 356<sup>1</sup>). — a) Con *en* que señala el objeto en que se invierte. + «Hícele [al cómitre] larga relación de mi desgracia, diciéndole cómo había sacado aquellos dineros de Sevilla y juntádoslos con lo procedido del vestido que metí en galera, lo cual tenía guardado para socorro de algunas necesidades que suelen ofrecerse o para hacer empleo en algo que fuese aprovechado.» Alemán, *Guzmán*, 2. 3. 8. (*Cl. C.* 114, p. 150; R. 3. 357<sup>2</sup>). — En el siguiente pasaje: + «Que para últimos empleos | De las damas, fondo en ángel, | No hay plata en el alto cerro | Del Potosí, perlas ni oro | En los orientales reinos.» Lope, *La moza de cántaro*, 2. 7 (R. 24. 557<sup>2</sup>) parece tener el valor de 'Adquisición de objetos para adorno de la mujer'.

2. Denota de una manera general el cargo, dignidad u ocupación. + «En los casos de insubordinación, falta de asistencia, u otros defectos que no hayan podido corregir con los buenos consejos y amonestaciones, los suspenderán [a los subalternos] de empleo y sueldo.» *Nov. Recop.* 6. 9. 5. + «Todos los dependientes que obtienen título Real no deben ser privados de sus empleos.» *Ib.* 6. 9. 8. + «Los historiadores no señalan los hechos y los méritos que le sirvieron [a R. de Lauria] para el empleo eminente a que fue elevado.» Quint. *R. de Lauria* (R. 19. 220<sup>1</sup>). + «Hoy se usan en todas partes bibliotecas de los escritores de todas las naciones, en que a lo menos es menester expresar la patria, la

edad, los empleos y las obras que dio a luz cada escritor de quien se trata.» Isla, *Fr. Gerundio*, 1. 8 (R. 15. 84<sup>2</sup>). + «Es mozo recién casado, y he oído decir que con mujer bonita, con que está comprendido en la máxima de Richelieu, que no confería empleos a jóvenes y novios, salvo que tuviesen mujeres viejas y feas.» Isla, *Cart. fam.* 1. 9 (R. 15. 427<sup>2</sup>). En el siguiente ejemplo parece tratarse de un uso figurado: + «Aunque procuro hacer de las tripas corazón, en fin, no soy de mármol, y más cuando tenía destinada la ardilla para los empleos más elevados en mi estimación, con esperanza de que los desempeñara con el mayor lucimiento.» Id. *Ib.* 1. 116 (R. 15. 467<sup>1</sup>). — *a*) Con *de* para señalar el género, clase de ocupación o calidad del cargo que se desempeña. + «La mañana del 18 dio el Rey un decreto exonerando al Príncipe de la Paz de sus empleos de generalísimo y almirante.» Toreno, *Hist.* 2 (R. 64. 21<sup>2</sup>). + «Aquel valido de Enrique IV principió su afortunada carrera por el modesto empleo de paje de lanza.» Id. *Ib.* (R. 64. 23<sup>1</sup>). + «Ejerció [el infante don Enrique] el empleo de senador de Roma.» Quint. *Guzmán el Bueno* (R. 19. 217<sup>1</sup>). + «Los regentes y catedrático no podrán ser elegidos para el empleo de rector ni para otro oficio alguno del colegio.» Jovell. *Regl. del col. de Calatr.* 1. 2 (R. 46. 174<sup>1</sup>). + «Podrán ser elegidos los regentes y catedrático de humanidades para los empleos de consiliarios.» Id. *Ib.* 1. 3 (R. 46. 177<sup>1</sup>). + «Nuestro Don José Manuel no sólo ha ejercitado el empleo de visitador general, sino el de generalmente visitado.» Isla, *Cartas*, 1. 28 (R. 15. 436<sup>1</sup>). — *β*) De la frecuente aplicación del verbo para denotar el ejercicio de un cargo u oficio en la administración del Estado, el sust. ha venido a designar por sí sólo Destino o cargo público. + «Sórdido en su avaricia, vendía [Godoy], como en pública almoneda, los empleos, las magistraturas, las dignidades.» Toreno *Hist.* 2 (R. 64. 23<sup>1</sup>). + «Que a vigilar la autoridad se aplique | La mansión del Congreso soberano, | Y bajo pena y pérdida de empleos, | Sobre todo la Casa de Correos.» Espronc. *Diablo Mundo*, 3 (R. 72. 110<sup>1</sup>). + «Detrás del empleo se ve a lo lejos (un poco más en pequeño, es verdad) al hombre: pero se ve. ¡Qué no se divisa detrás de ciertos empleos!» Larra, *Col. de art. La cuestión transparente* (*Obs. compl.* Barcelona, 1836. p. 361). + «Quién opina que la guerra es inacabable; quién la da por acabada ---; no falta quién piensa que es guerra de empleos.» Id. *Ib. Dios nos asista* (p. 472). + «Yo no pretendo ningún empleo, porque sé que no me le han de dar.» Id. *El Pobrecito hablador* (p. 49). + «Generalmente nadie lee los memoriales, sino el que los escribe, que es el único a quien importan; la prueba de esto es que cuando el empleo se ha de dar, ya está dado antes de hacer el memorial; y que cuando hay que hacer el memorial, es señal de que no hay que contar con el empleo.» Id. *Col. de art. La alabanza* (p. 404). + «Quiero a Elenita, respondió mi sobrino. — ¿Y con qué fin, caballero? — Para casarme con ella. — Pero no tiene usted empleo ni carrera. — Eso es cuenta mía...» Id. *Casarse pronto y mal* (p. 32). + «Los batuecos que quieren bien a su patria han de em-

pezar por apartar el pensamiento de los empleos, y quemar todos los memoriales hechos y por hacer.» Id. *El Pobrecito hablador* (p. 50). — Dim. + «Otros empleillos como el que tenía un amigo de mi padre: contaba este tal veinte mil reales de sueldo.» Larra, *El Pobrecito hablador* (p. 49).

3. De aplicar las facultades o aptitudes a un objeto, vino a designar el acto de dirigir las pretensiones amorosas hacia una persona determinada. + «Todas aquestas vitorias, | Maestre, añaden valor | Al empleo de mi amor.» Lope, *Lo cierto por lo dudoso*, 2. 3 (R. 24. 461<sup>3</sup>). — Los siguientes son desarrollos de este significado general. —  $\alpha$ ) Pretensión amorosa. + «Con vanos deleites y locos empleos, | Ardientes deseos y helados temores | Alegres dolores y dulces engaños | Usurpas los años.» Lope, *Dorotea*, 1. 8 (R. 34. 13<sup>2</sup>). + «No sé yo por qué rodeo | Os pudiera preguntar | Si es materia de casar | O algún amoroso empleo.» Id. *Quien todo lo quiere* (Parte XXII, Madrid, 1635, fol. 2 v<sup>o</sup> a). + «Para más seguridad, | Pagaré con voluntad | De tu hermano los deseos | Como de honestos empleos | No excedan, ni se levante | Más que a ser cortés amante.» Id. *El premio del bien hablar*, 2. 6 (R. 24. 500<sup>1</sup>). + «—Y ¿tu crueldad | Inmensa su voluntad | Castiga como delito? | Muévate la inclinación | El valor de tal empleo.» Id. *Los milagros del desprecio*, 2. 3 (R. 34. 241<sup>1</sup>). + «Al Conde quiero ya que aborrecía, | Porque Narcisa pone en él su empleo.» Tirso, *Quien calla otorga*, 2. 4 (R. 5. 98<sup>1</sup>). —  $\beta$ ) Amor o amorío. + «Mas ¡qué necio | Soy! No me acordaba ya | Que un rey era vuestro empleo.» Id. *Amar por arte mayor*, 1. 8 (R. 5. 427<sup>3</sup>). + «Quiero bien, y rey me llama | Matilde de sus deseos: | Un año há que en sus empleos | Añado leña a la llama | Que en premio de mis desvelos | Matilde hermosa me ofrece.» Tirso, *Palabras y plumas*, 1. 6 (R. 5. 4<sup>3</sup>). + «Hablé con la tal Leonor, | Como si fuera en mi empleo, | Estando en larga oración | La retórica lacaya.» Lope, *La moza de cántaro*, 1. 9 (R. 24. 552<sup>1</sup>). + «Bien me has dicho, bien me enseñas | De mi empleo la ventura.» Lope, *El verdadero amante*, 1 (R. 24. 5<sup>3</sup>). + «¡Mi hacienda y casa encendida, | Mal pagados mis empleos, | Mal premiados mis deseos!» Tirso, *Palabras y plumas*, 3. 15 (R. 5. 19<sup>1</sup>). + «Finalmente, no contento, | Como mozo de esta edad, | De una sola voluntad; | O porque su pensamiento | No aspirava a casamiento; O, la más cierta razón, | El faltar la estimación | Si llega a trato el empleo, | Que se desmaya el deseo | En viendo la posesión.» Lope, *¡Ay, verdades, que en amor...!*, v. 618. + «Las perdidas por los que el mundo neciamente llama señores me cansaron grandemente, por ver no escarmentaban en tantas como infamaban cada día por preciarse mucho de publicar sus empleos.» Quev. *Casa de locos* (R. 23. 353<sup>1</sup>). —  $\gamma$ ) El matrimonio mismo. + «Cásate pues, y casada, | Más segura y más honrada, | Seguirás tu inclinación; | Que el Capitán gustará | Dese empleo y ese oficio.» Tirso, *Marta la piadosa*, 2. 3 (R. 5. 450<sup>3</sup>). + «Y para prueba mayor | De que serviros deseo, | Os suplico, gran señor, | Que alentéis

un noble empleo | En mejoras de mi amor.» Id. *Palabras y plumas*, 2. 1 (R. 5. 8<sup>2</sup>). + «Pues haga Olimpia el empleo | A que Octavio la obligó, | Pues que la enseña a querer; | Y los hermanos trocados | Quedarán en paz casados.» Lope, *El premio del bien hablar*, 3. 3 (R. 24. 504<sup>3</sup>).

4. Germ. Hurto. J. Hidalgo, *Vocab.* (ed. J. M. Hill, p. 114<sup>1</sup>).

Per. Antec. Lo que se halla en esta época no es *empleo* sino el femenino *empleu*, que por lo demás sólo tiene sentido comercial. + «Et que los mercadores que tienen las tales alualaes de ssaca, que acaesce que lieuan a otros puertos algunas enpleas de las que añ de ssacar sin diezmo.» *Cortes de Valladolid*, año 1351 (C. de L. y C., 2. 53). + «Tenga por bien de mandar que en qualquier delos puertos por do quisieren sacar las mercadorias e ssus enpleas, que las puedan ssacar e leuar ssin diezmo.» *Cortes de Valladolid*, año 1351 (C. de L. y C., 2. 53). + «Et que los [mercadores] que entrauan por el dicho puerto que pagauan diezmo, et despues que vendian ssus enpleas en el mio ssenorio, que enpleauan los dineros dellas en otras mercadorias.» *Cortes de Valladolid*, año 1351 (C. de L. y C., 2. 59). + «Non querría que me fuese commo al mur del aldea, | Con el mur dela villa yendo afazer enplea.» J. Ruiz, 1369 (ed. J. Duc. p. 250; R. 57. 269<sup>2</sup>).

Etim. Derivado de *emplear*.

N. B. Las monografías anteriores son parte de la continuación del *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana* de Rufino José Cuervo, adelantada por el Instituto Caro y Cuervo, según los datos y criterios expuestos en su revista *Thesaurus*, tomo VII (1951), págs. 1-3. De acuerdo con ellos, para la elaboración de éstas, como de las restantes monografías, se utilizan los ejemplos dejados por Cuervo, cuando los hay, a más de otros recogidos por el redactor. En el artículo *Emplear* los ejemplos de Cuervo son sesenta y siete, y noventa y dos los ejemplos nuevos. Estos últimos, para fines de fácil identificación, van precedidos del signo +. Para el artículo *Empleo* no existe material alguno de Cuervo; por tanto, los cincuenta ejemplos de que consta son enteramente nuevos, como nuevos son, de igual manera, la ordenación, clasificación y confrontación de materiales, la redacción monográfica y el artículo etimológico de una y otra monografía. El redactor se complace en reconocer públicamente la colaboración que, en el desarrollo de su tarea, le ha prestado el profesor Juan Corominas, asesor del Instituto para los trabajos de continuación del *Diccionario*, gracias al patrocinio de la Unión Panamericana.

FERNANDO ANTONIO MARTÍNEZ.